

Z50

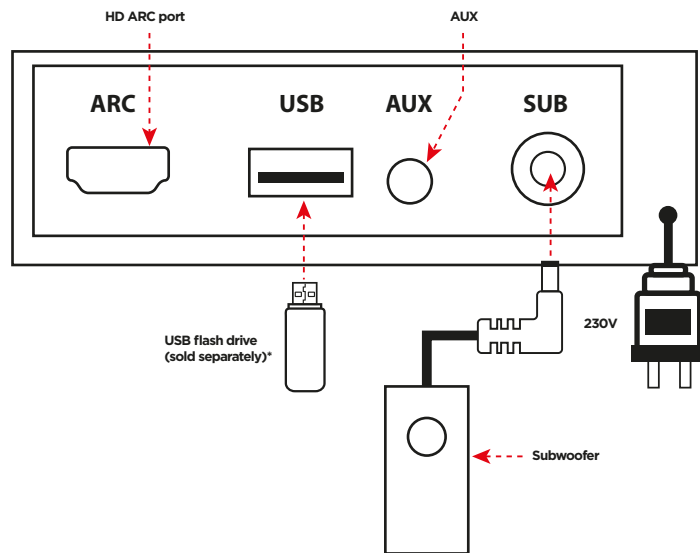
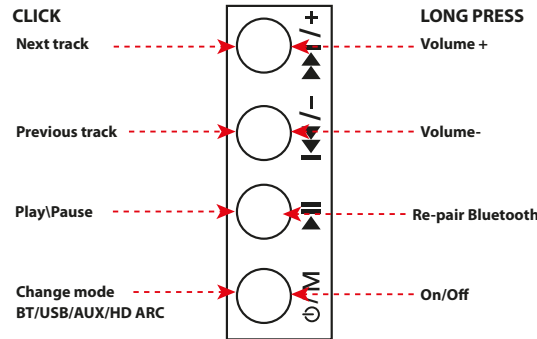
Sound bar Operation manual



EAC IP20

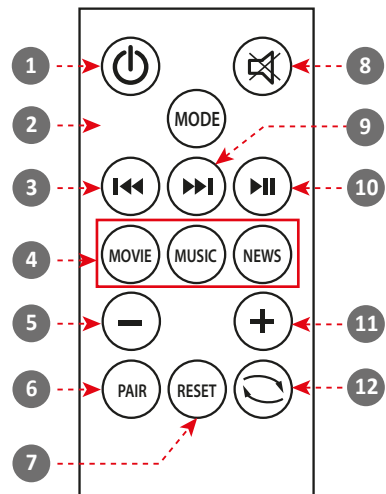


1. Functions



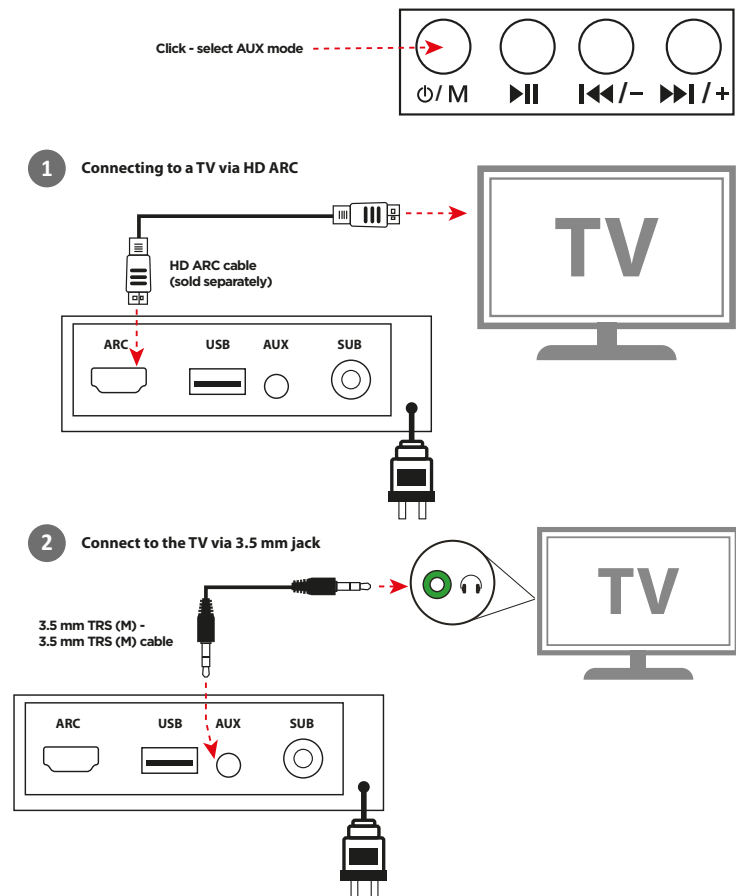
*USB flash drive and TF drive must be up to 64 GB in size and formatted in FAT32 system

2. Remote

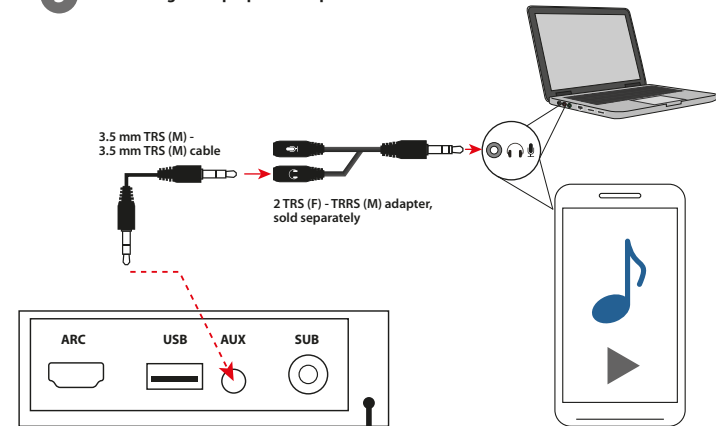


- On/off
- Select mode - BT/USB/AUX/HD ARC
- Previous track (BT&AUX mode)
- EQ mode - Movie / Music / News
- Volume -
- Re-pair Bluetooth
- Reset all settings
- Mute
- Next track
- Play/pause
- Volume +
- Select the MP3 repeat mode (USB mode)

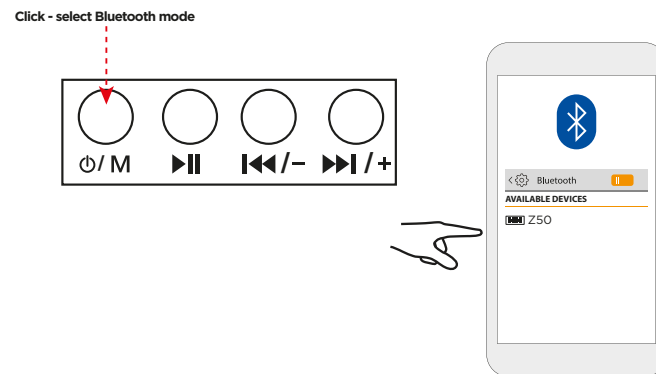
3. Wired connection



3 Connecting to a laptop or smartphone



4. Connecting via bluetooth



ARM

❶ Գործառույթներ

- Սերվոք
- Երկար սերվում
- Հաջորդ ուղին
- Ճակալ-
- Նախորդ ուղին
- Ճակալ +
- Նվագարկել/Դադար
- Փոխել ռեմիսը BT/USB/AUX/HD ARC
- Նորից զուգակցեք Bluetooth-ը
- Միացնել/Աջատել
- AUX
- HD ARC միացք
- USB ֆլեշ կրիչ (վաճառվում է առանձին)*
- Սաբվուֆեր
- *USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան մինչև 64 ԳԲ չափս և ֆորմատավորված FAT32 հավակարգով
- ❷ Հեռակառավարում
- 1. Միացնել/անջատել
- 2. Շարքեր ռեմիսը - BT/USB/AUX/HD ARC
- 3. Նախորդ երգը (BT&AUX ռեմիս)
- 4. EQ ռեմիս - Ֆիլմ / Երաժշտություն / Նորություններ
- 5. Ճակալ -
- 6. Նորից միացրեք Bluetooth-ը
- 7. Կերակասկեսել բոլոր կարգավորումները
- 8. խացկել
- 9. Հաջորդ հետըը
- 10. հաղալ/դադար
- 11. Ճակալ +
- 12. Շարքեր MP3 կրկնվող ռեմիսը (USB ռեմիս)

❸ Ըարային կապ

- Սերվոք - ըստրքեր AUX ռեմիսը
- 1. Հեռառադցուցի միացում HD ARC-ի միջոցով
- HD ARC մալուխ (վաճառվում է առանձին)
- 2. Միացքեր հեռառադցուցին 3,5 մմ վարդակից 3,5 մմ TRS (M) - 3,5 մմ TRS (M) մալուխ
- ՈՒՐԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ. եթե հեռառադցույցը ականջակալի ելք չունի, ապա այս կերպ չեք կարող բարձրախոսը միացնել դրան:
- 3. Միացում Նորությունին կամ ամպրոֆոնին
- 2 TRS (F) - TRRS (M) ադալպտեր, վաճառվում է առանձին
- ❹ Միացում bluetooth-ի միջոցով

Սերվոք - ըստրքեր Bluetooth ռեմիս

AZE

❶ Funksiyalar

- basın
- Uzun basın
- Növbəti trek
- Həcmi-
- Əvvəlki trek
- Həcmi+
- Oynat/Pause
- BT/USB/AUX/HD ARC rejimini dəyişdirin
- Bluetooth-u yenidən cütləşdirin
- Yandır/Söndür
- AUX
- HD ARC portu
- USB flash sürücü (ayrıca satılır)*
- Sabvufer
- *USB flash sürücü və TF sürücüsü 64 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmışdır
- ❷ Uzaqdan
- 1. Yandırın/söndürün
- 2. Rejimi seçin - BT/USB/AUX/HD ARC
- 3. Əvvəlki trek (BT&AUX rejimi)
- 4. EQ rejimi - Film / Musiqi / Xəbərlər
- 5. Həcmi -
- 6. Bluetooth-u yenidən cütləşdirin
- 7. Bütün parametrləri yenidən qurun
- 8. Səssiz
- 9. Növbəti trek
- 10. Oynat/fasilə
- 11. Həcmi +
- 12. MP3 təkrar rejimini seçin (USB rejimi)

❸ Simli əlaqə

- Klikəyin - AUX rejimini seçin
- 1. HD ARC vasitəsilə televizora qoşulma
- HD ARC kabeli (ayrıca satılır)
- 2. 3,5 mm jak vasitəsilə televizora qoşulun
- 3,5 mm TRS (M) - 3,5 mm TRS (M) kabel
- DİQQƏT: televizorda qulaqlıq çıxışı yoxdursa, siz ona dinamikli bu şəkildə qoşa bilməzsiniz!
- 3. Noutbuk və ya smartfona qoşulma
- 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
- ❹ Bluetooth vasitəsilə qoşulma
- Basın - Bluetooth rejimini seçin

BEL

❶ Функцыі

- Націснуце
- Доўгі націск
- Наступны трэк
- Аб'ём-
- Папярэдні трэк
- Аб'ём+
- Прайграванне/Паўза
- Змяніць рэжым BT/USB/AUX/HD ARC
- Паўторна спалучыць Bluetooth
- Уключэнне/Выключэнне
- AUX
- Порт HD ARC
- USB флэшка (прадаецца асобна)*
- Сабвуфер
- *USB-назапашвальнік і TF-назапашвальнік павінны мець памер да 64 ГБ і адфарматаваны ў сістэме FAT32
- ❷ Дыстанцыйнае
- 1. Уключэнне/выключэнне
- 2. Выберыце рэжым - BT/USB/AUX/HD ARC
- 3. Папярэдні трэк (рэжым BT&AUX)
- 4. Рэжым эквалайзера - Кіно / Музыка / Навіны
- 5. Аб'ём -
- 6. Паўторна спалучыць Bluetooth
- 7. Скінучь усе налады
- 8. Прыглышыць
- 9. Наступны трэк
- 10. Прайграванне/паўза
- 11. Həcmi +
- 12. Выберыце рэжым паўтору MP3 (рэжым USB)

❹ Правадное падключэнне

- Націсніце - аб'ярыце рэжым AUX
- 1. Падключэнне да тэлевізара праз HD ARC
- Кабель HD ARC (прадаецца асобна)
- 2. Падключыцеся да тэлевізара праз раздым 3,5 мм
- 3,5 мм кабель TRS (M) - 3,5 мм TRS (M).
- ПОЗОР: pokud televizor nemá výstup na sluchátka, reproduktor k němu takto připojit nemůžete!
- УВАГА: калі ў тэлевізара няма выхаду для навушнікаў, падключачь да яго калонку такім спосабам нельга!
- 3. Падключэнне да ноўтбука або смартфона
- 2 адаптара TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна
- ❹ Падключэнне праз bluetooth
- Націсніце - аб'ярыце рэжым Bluetooth

CZ

❶ Funkce

- Klikněte
- Longé Drücken
- Nächstes Stück
- Lautstärke-
- Vorheriger Titel
- Lautstärke+
- Wiedergabe/Pause
- Ändern Sie den Modus BT/USB/AUX/HD ARC
- Bluetooth erneut koppeln
- Ein/Aus
- HD ARC-Anschluss
- USB-Stick (separat erhältlich)*
- Subwoofer
- *USB flash disk a TF disk musí mít velikost až 64 GB a naformátovaný v systému FAT32
- ❷ Dálkový
- 1. Zapnutí/vypnutí
- 2. Vyberte režim - BT/USB/AUX/HD ARC
- 3. Předchozí skladba (režim BT&AUX)
- 4. Režim EQ - Film / Hudba / Zprávy
- 5. Hlasitost -
- 6. Znovu spárujte Bluetooth
- 7. Resetujte všechna nastavení
- 8. Ztlumit
- 9. Další stopa
- 10. Přehrát/pozastavit
- 11. Hlasitost +
- 12. Vyberte režim opakování MP3 (režim USB)

❹ Drátové připojení

- Klikněte - vyberte režim AUX
- 1. Připojení k TV přes HD ARC
- Kabel HD ARC (prodává se samostatně)
- 2. Připojte k televizoru pomocí 3,5 mm konektoru
- Kabel 3,5 mm TRS (M) - 3,5 mm TRS (M).
- POZOR: pokud televizor nemá výstup na sluchátka, reproduktor k němu takto připojit nemůžete!
- 3. Připojení k notebooku nebo smartphonu
- 2 TRS (F) - TRRS (M) adaptéř, prodává se samostatně
- ❹ Připojení přes bluetooth
- Klikněte - vyberte režim Bluetooth

DE

❶ Funktionen

- Klicken
- Langes Drücken
- Nächstes Stück
- Lautstärke-
- Vorheriger Titel
- Lautstärke+
- Wiedergabe/Pause
- Ändern Sie den Modus BT/USB/AUX/HD ARC
- Bluetooth erneut koppeln
- Ein/Aus
- HD ARC-Anschluss
- USB-Stick (separat erhältlich)*
- Subwoofer
- *USB-Sticks und TF-Laufwerke müssen eine Größe von bis zu 64 GB haben und im FAT32-System formatiert sein.
- ❷ Fernbedienung
- 1. Ein/Aus
- 2. Modus auswählen - BT/USB/AUX/HD ARC
- 3. Vorheriger Titel (BT&AUX-Modus)
- 4. EQ-Modus – Film / Musik / Nachrichten
- 5. Lautstärke -
- 6. Bluetooth erneut koppeln
- 7. Alle Einstellungen zurücksetzen
- 8. Stumm
- 9. Nächster Titel
- 10. Wiedergabe/Pause
- 11. Lautstärke +
- 12. Wählen Sie den MP3-Wiederholungsmodus (USB-Modus)

❹ Kabelgebundene Verbindung

- Klicken Sie auf „AUX-Modus auswählen“.
- 1. Anschluss an ein Fernsehgerät über HD ARC
- HD ARC-Kabel (separat erhältlich)
- 2. Anschluss an den Fernseher über 3,5 mm Klinke
- 3,5 mm TRS (M) - 3,5 mm TRS (M) Kabel
- ACHTUNG: Wenn der Fernseher keinen Kopfhöerausgang hat, können Sie den Lautsprecher auf diese Weise nicht daran anschließen!
- 3. Verbindung mit einem Laptop oder Smartphone
- 2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich
- ❹ Verbindung über Bluetooth
- Klicken - Bluetooth-Modus auswählen

ES

❶ Funciones

- Hacer clic
- Pulsación larga
- Pista siguiente
- Volumen-
- Pista anterior
- Volumen+
- Reproducir/Pausa
- Cambiar modo BT/USB/AUX/HD ARC
- Volver a emparejar Bluetooth
- Encendido/Apagado
- AUX
- Puerto HD ARC
- Unidad flash USB (se vende por separado)*
- Subwoofer
- *La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño de hasta 64 GB y estar formateadas en el sistema FAT32
- ❷ Remoto
- 1. Encendido/apagado
- 2. Selecciona el modo: BT/USB/AUX/HD ARC
- 3. Pista anterior (modo BT y AUX)
- 4. Modo EQ - Películas / Música / Noticias
- 5. Volumen -
- 6. Vuelva a emparejar el Bluetooth
- 7. Restablecer todas las configuraciones
- 8. Silencio
- 9. Pista siguiente
- 10. Reproducir/pausar
- 11. Volumen +
- 12. Selecciona el modo de repetición de MP3 (modo USB)

❹ Conexión por cable

- Haga clic para seleccionar el modo AUX
- 1. Conexión a un televisor a través de HD ARC
- Cable HD ARC (se vende por separado)
- 2. Conéctese al televisor mediante el conector de 3,5 mm.
- Cable TRS de 3,5 mm (M) - Cable TRS de 3,5 mm (M)
- ATENCIÓN: si el televisor no tiene salida para auriculares, no podrás conectarle el altavoz de esta manera.
- 3. Yhdistämimen kannettavaan tietokoneeseen tai älypuhelimkeen
- 2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
- ❹ Ühenduse loomine Bluetoothi kaudu
- Klõpsake - valige Bluetoothi režiim
- Haga clic en - seleccionar modo Bluetooth

EST

❶ Funktsioonid

- Klõpsake
- Pikk vajutus
- Järgmine lugu
- Helitugevus-
- Eelmine lugu
- Helitugevus+
- Esita/Paus
- Muutke režiimi BT/USB/AUX/HD ARC
- Ühendage Bluetooth uuesti
- Sees/väljas
- AUX
- HD ARC port
- USB-mälupulk (müüakse eraldi)*
- Subwoofer
- *USB-mälupulk ja TF-dräiv peavad olema kuni 64 GB suurused ja vormindatud FAT32-süsteemis

❷ Kaukjuhimispuht

- 1. Sisse/välja
- 2. Valige režiim - BT/USB/AUX/HD ARC
- 3. Eelmine lugu (BT&AUX-režiim)
- 4. EQ režiim – film / muusika / uudised
- 5. Helitugevus -
- 6. Ühendage Bluetooth uuesti
- 7. Lähtestage kõik seaded
- 8. Vaigista
- 9. Järgmine lugu
- 10. Esita/peata
- 11. Helitugevus +
- 12. Valitse MP3 kordusrežiimi (USB-režiim)

❹ Juhtmega ühendus

- Klõpsake - valige AUX-režiim
- 1. Lülitäminen television HD ARC kaudu
- HD ARC kaabel (müüakse eraldi)
- 2. Ühendage teleriga 3,5 mm pesa
- 3,5 mm TRS (M) - 3,5 mm TRS (M) kaabel
- TÄHELEPANU: kui teleril pole kõrvaklappide väljundit, ei saa kõlarit sellega sel viisil ühendada!
- 3. Sülearvuti või nutitelefoniga ühendamine
- 2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
- ❹ Ühenduse loomine Bluetoothi kaudu
- Klõpsake - valige Bluetoothi režiim

FI

❶ Toiminnot

- Napsauta
- Pitkä painallus
- Seuraava kappale
- Volume-
- Edellinen kappale
- Volume+
- Toista/Tauko
- Vaihda tila BT/USB/AUX/HD ARC
- Yhdistä Bluetooth uudelleen
- Päällä/pois
- AUX
- HD ARC -portti
- USB-muistitikku (myydään erikseen)*
- Subwoofer
- *USB-flash-aseman ja TF-aseman on oltava kooltaan enintään 64 Gt ja alustettu FAT32-järjestelmässä
- ❷ Kaukosäädin
- 1. Päälle/pois
- 2. Valitse tila - BT/USB/AUX/HD ARC
- 3. Edellinen kappale (BT&AUX-tila)
- 4. EQ-tila - Elokuva / Musiikki / Uutiset
- 5. Äänenvoimakkuus -
- 6. Yhdistä Bluetooth uudelleen
- 7. Palauta kaikki asetukset
- 8. Mykistä
- 9. Seuraava kappale
- 10. Toista/tauko
- 11. Äänenvoimakkuus +
- 12. Valitse MP3-toistotila (USB-tila)

❹ Kiinteä liitäntä

- Napsauta - valitse AUX-tila
- 1. Liittäminen television HD ARCn kautta
- HD ARC -kaapeli (myydään erikseen)
- 2. Liitä television 3,5 mm:n liittimellä
- 3,5 mm TRS (M) - 3,5 mm TRS (M) kaapeli
- TÄHELEPANU: kui teleril pole kõrvaklappide väljundit, ei saa kõlarit sellega sel viisil ühendada!
- 3. Yhdistämimen kannettavaan tietokoneeseen tai älypuhelimkeen
- 2 TRS (F) - TRRS (M) sovitin, myydään erikseen
- ❹ Yhdistämisen Bluetoothin kautta
- Napsauta - valitse Bluetooth-tila

GEO

❶ ფუნქციები

- დააწყკაუნეთ ხანგრძლივი დაჭერა
- შემდეგი სიმღერა
- მოცულობა-
- წინა სიმღერა
- მოცულობა+
- დაკვრა/პაუზა
- რეჟიმის შეცვლა BT/USB/AUX/HD ARC
- ხელახლა დააწყვილეთ Bluetooth
- ჩართვა/გამორთვა
- AUX
- HD ARC პორტი
- USB ფლეშ დრაივი (იყიდება ცალკე)*
- საბუფერები
- *USB ფლეშ დრაივი და TF დისკი უნდა იყოს 64 გბ-მდე ზომის და ფორმატირებული FAT32 სისტემაში
- ❷ დისტანციური
- 1. ჩართვა/გამორთვა
- 2. აირჩიეთ რეჟიმი - BT/USB/AUX/HD ARC
- 3. წინა ჩანაწერი (BT&AUX რეჟიმი)
- 4. EQ რეჟიმი - კინო / მუსიკა / სიახლეები
- 5. ტომი -
- 6. ხელახლა დააწყვილეთ Bluetooth
- 7. გადატვირთეთ ყველა პარამეტრი
- 8. მუხეჩი
- 9. შემდეგი სიმღერა
- 10. თამაშო/პაუზა
- 11. ტომი +
- 12. აირჩიეთ MP3 განმეორების რეჟიმი (USB რეჟიმი)
- ❹ სადენიანი კავშირი
- დააჭირეთ - აირჩიეთ AUX რეჟიმი
- 1. ტელევიზორთან დაკავშირება HD ARC-ის საშუალებით
- HD ARC კაბელი (იყიდება ცალკე)
- 2. დაუკავშირდით ტელევიზორს 3.5 მმ ჯეკის საშუალებით
- 3.5 მმ TRS (M) - 3,5 მმ TRS (M) კაბელი
- ΠΡΟΣΟΧΗ: εάν η τηλεόραση δεν έχει εξόδο ακουστικών, δεν μπορείτε να συνδέσετε το ηχείο σε αυτήν με αυτόν τον τρόπο!
- 3. Συνδέση σε φορητό υπολογιστή ή smartphone
- 2 αντάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πωλείται χωριστά
- ❹ Σύνδεση μέσω bluetooth
- Κάντε κλικ - επιλέξτε λειτουργία Bluetooth

GRE

❶ Λειτουργίες

- Κλικ
- Παρατεταμένο πάτημα
- Επόμενο κομμάτι
- Ηχηρότητα-
- Προηγούμενο κομμάτι
- Ηχηρότητα+
- Αναπαύαση/Παύση
- Αλλαγή λειτουργίας BT/USB/AUX/HD ARC
- Επανασυνέξη Bluetooth
- On/Off
- AUX
- Θύρα HD ARC
- Μονάδα flash USB (πωλείται χωριστά)*
- Subwoofer
- *Η μονάδα flash USB και η μονάδα TF πρέπει να έχουν μέγεθος έως 64 GB και να έχουν διαμορφωθεί σε σύστημα FAT32
- ❷ Τηλεχειριστήριο
- 1. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
- 2. Επιλέξτε λειτουργία - BT/USB/AUX/HD ARC
- 3. Προηγούμενο κομμάτι (λειτουργία BT&AUX)
- 4. Λειτουργία EQ - Ταινία / Μουσική / Ειδήσεις
- 5. Τόμος -
- 6. Αντικαταστήστε το Bluetooth
- 7. Επαναφέρετε όλες τις ρυθμίσεις
- 8. Σίγαση
- 9. Επόμενο κομμάτι
- 10. Αναπαύαση/παύση
- 11. Τόμος +
- 12. Επιλέξτε τη λειτουργία επανάληψης MP3 (λειτουργία USB)
- ❹ Ενσύρματη σύνδεση
- Κάντε κλικ- επιλέξτε λειτουργία AUX
- 1. Σύνδεση σε τηλεόραση μέσω HD ARC
- Καλώδιο HD ARC (πωλείται χωριστά)
- 2. Συνδέστε την τηλεόραση μέσω υποδοχής 3,5 mm
- Καλώδιο TRS (M) 3,5 mm - 3,5 mm TRS (M).
- ΠΡΟΣΟΧΗ: εάν η τηλεόραση δεν έχει εξόδο ακουστικών, δεν μπορείτε να συνδέσετε το ηχείο σε αυτήν με αυτόν τον τρόπο!
- 3. Σύνδεση σε φορητό υπολογιστή ή smartphone
- 2 αντάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πωλείται χωριστά
- ❹ Σύνδεση μέσω bluetooth
- Κάντε κλικ - επιλέξτε λειτουργία Bluetooth

 CZ

SOUNDBAR
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobující rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země.

Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickému zatížení, který by mohl způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanovené zákonem.

Vlastnosti • Dřevěný kryt • Bluetooth 5.3 • Displej LED informací • Podporuje USB Flash Drives • Konektor HD ARC (Audio Return Channel) • Nejoblíbenější způsob, jak připojit zvukový panel, port HD ARC vám umožňuje přenášet zvuk z televizoru na zvukový panel pomocí stejného kabelu, který přenáší obrázky opačným směrem. • Audio-in-AUX Port • Zahrnuta je jednotka dálkového ovládání **Specifikace** • Typ systému reproduktorů: Aktivní • Celkový výstupní výkon (RMS): 50 W • Poměr signálu k šumu: 75 dB • Frekvenční rozsah: 40 - 18000 Hz • Zvukové schéma: 1,1 stereo • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2,25 " • Woofer: 1 x 4 " • Impedance ovladače reproduktorů: 4 ohm • Input citlivost: 1200 mV • Celkové harmonické zkreslení (THD): 0,1 % • Profily Bluetooth: A2DP • Provozní rozsah: 15 m • Napájení: 230 V / 50 Hz • Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0,2 - 0,4 W • Maximální podporovaná kapacita USB Flash Drives: 64 GB • Podporovaný systém souborů typu úložného média: FAT32 • Formáty zvukových souborů: APE, FLAC, MP3, WAV, WMA • Ekvalizér: film, hudba, zprávy, ano • Konektory: Aux Audio-In, HD ARC, USB • Materiál krytu subwooferu: MDF • Materiál satelitního krytu: MDF • Wall Mount: Ano • Délka napájecího kabelu: 1,2 m • AUX Délka kabelu: 1 m • Barva: Černá **Obsah balíčku** • Systém reproduktorů • Bezdrátové dálkové ovládání • Aux kabel • Provozní příručka

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklamace produktu nebude akceptována. Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxx
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

 DE

SOUNDBAR
ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.



Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
- Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Nicht jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Merkmale • Holzgehäuse • Bluetooth 5.3 • Informations -LED -Anzeige • Unterstützt USB -Flash -Laufwerke • HD ARC (Audio Return Channel) Connector - Mit dem HD ARC -Anschluss können Sie die beliebteste Methode zum Anschließen einer Soundleiste mit demselben Kabel, das Bilder in die entgegengesetzte Richtung überträgt, an Ihr Fernseher an Ihre Soundbar übertragen. • Aux-In-Aux-Port • Fernbedienungs-einheit ist enthalten **Spezifikation** • Lautsprechersystemtyp: aktiv • Gesamtausgangsleistung (RMS): 50 W • Signal - zu Rausch -Verhältnis: 75 dB • Frequenzbereich: 40 - 18000 Hz • Klangschem: 1.1, Stereoanlage • Breitbandlautsprecher: 2 x 2,25 " • Tieftöner: 1 x 4 " • Lautsprecher -Fahrerimpedanz: 4 Ohm • Inputempfindlichkeit: 1200 mV • Gesamtharmonische Verzerrung (THD): 0,1 % • Bluetooth -Profil: A2DP • Betriebsbereich: 15 m • Stromversorgung: 230 V / 50 Hz • Standby -Stromverbrauch: 0,2 - 0,4 W • Maximal unterstützte Kapazität von USB -Flash -Laufwerken: 64 GB • Unterstützte Dateisystemtyp der Speichermedien: FAT32 • Audio -Dateiformate: Ape, FLAC, MP3, WAV, WMA • Equalizer: Film, Musik, Nachrichten, ja • Anschlüsse: Aux-Audio-In, HD ARC, USB • Subwoofer -Gehäusematerial: MDF • Satellitengehäusematerial: MDF • Wandhalterung: Ja • Stromversorgungs-kabellänge: 1,2 m • Aux -Kabellänge: 1 m • Farbe: Schwarz

Paketinhalt • Lautsprechersystem • Drahtlose Fernbedienung • Aux -Kabel • Betriebshandbuch
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen.
Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktkretes: xxxxxDDMMYYxxxx
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

 EN

SOUND BAR
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.



Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Wooden enclosure • Bluetooth 5.3• Information LED display • Supports USB flash drives • HD ARC (Audio Return Channel) connector - The most popular way to connect a soundbar, the HD ARC port allows you to transmit audio from your TV to your soundbar using the same cable that transmits images in the opposite direction. • Audio-in AUX port • Remote control unit is included **Specification** • Speaker system type: active • Total output power (RMS): 50 W • Signal to noise ratio: 75 dB • Frequency range: 40 – 18000 Hz • Sound scheme: 1.1, stereo • Wideband speaker: 2 x 2.25 " • Woofer: 1 x 4 " • Speaker driver impedance: 4 Ohm • Input sensitivity: 1200 mV • Total Harmonic Distortion (THD): 0.1 % • Bluetooth profiles: A2DP • Operation range: 15 m • Power supply: 230 V / 50 Hz • Standby power consumption: 0.2 – 0.4 W • Maximum supported capacity of USB flash drives: 64 GB • Supported file system type of storage media: FAT32 • Audio file formats: APE, FLAC, MP3, WAV, WMA • Equalizer: Movie, Music, News, yes • Connectors: AUX audio-in, HD ARC, USB • Subwoofer enclosure material: MDF • Satellite enclosure material: MDF • Wall mount: yes • Power supply cable length: 1.2 m • AUX cable length: 1 m • Color: black **Package contents** • Speaker system • Wireless remote control • AUX cable • Operation manual
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years.
Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage.
Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxx
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual.
The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

 ES

BARRA DE SONIDO
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.



Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Recinto de madera • Bluetooth 5.3 • Pantalla LED de información • Admite unidades flash USB • Conector HD ARC (canal de retorno de audio) - La forma más popular de conectar una barra de sonido, el puerto de arco HD ARC le permite transmitir audio desde su televisor a su barra de sonido utilizando el mismo cable que transmite imágenes en la dirección opuesta. • Puerto de audio-in aux • Se incluye la unidad de control remoto

Especificación • Tipo de sistema de altavoces: activo • Potencia de salida total (RMS): 50 W • Relación señal / ruido: 75 dB • Rango de frecuencia: 40 - 18000 Hz • Esquema de sonido: 1,1, estéreo • Altavoz de banda ancha: 2 x 2,25 " • Woofer: 1 x 4 " • Impedancia del conductor del altavoz: 4 ohmios • Sensibilidad input: 1200 MV • Distorsión armónica total (THD): 0,1 % • Perfiles Bluetooth: A2DP • Rango de operación: 15 m • Fuente de alimentación: 230 V / 50 Hz • Consumo de energía en espera: 0,2 - 0,4 W • Capacidad máxima compatible de unidades flash USB: 64 GB • Sistema de archivos compatible Tipo de medios de almacenamiento: FAT32 • Formatos de archivo de audio: APE, FLAC, MP3, WAV, WMA • Equalizer: película, música, noticias, si • Conectores: Aux Audio-In, HD ARC, USB • Material de recinto del subwoofer: MDF • Material de recinto satélite: MDF • Monte de pared: si • Longitud del cable de suministro de alimentación: 1,2 m • Longitud del cable AUX: 1 m • Color: negro **Contenido de paquete** • Sistema de altavoces • Control remoto inalámbrico • Auxil • Manual de operación
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto. Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxx
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

 EST

SOUNDBAR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatiliseld, elektri- või kõrgsagedusväljald (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatiliseld laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.



Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile osi. Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaanilist kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25 °C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Omadused • Puidust korpus • Bluetooth 5.3 • Teabe LED -kuvamine • Toetab USB -mäluulpgad • HD ARC (Audio Return Channel) pistik - • HD ARC -port võimaldab heliriba ühendamiseks kõige populaarsemat viisi, mis võimaldab teil helli ooma telerist heliribale edastada, kasutades sama kaablit, mis edastab pilte vastassuunas. • Heli-in-aux -port • Kaasatud on kaugjuhtimispult

Spetsifikatsioon • Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Kogu väljundvõimsus (RMS): 50 W • Signaali ja müra suhe: 75 dB • Sagedusvahemik: 40–18000 Hz • Heliskeem: 1,1, stereo • Lairibakõlar: 2 x 2,25 " • Woofer: 1 x 4 " • Kõlarijuhi impedants: 4 oom • Tundlikkus: 1200 MV • Harmoonilise kogumoonutuse koguarvu (THD): 0,1 % • Bluetoothi profiilid: A2DP • Töövahemik: 15 m • Toiteallikas: 230 V / 50 Hz • Ooterežiim energiatarve: 0,2 - 0,4 W • USB -mäluulpgade maksimaalne toetatud maht: 64 GB • Toetatud failisüsteemi tüüpid salvestusmeedium: FAT32 • Helifailivormingud: APE, FLAC, MP3, WAV, WMA • Ekvalaiser: film, muusika, uudised, ja • Ühendused: Aux Audio-in, HD ARC, USB • Subvisferi korpuse materjal: MDF • Satelliidi korpuse materjal: MDF • Seinakinnitus: jah • Toiteallika kaabli pikkus: 1,2 m • Aux kaabli pikkus: 1 m • Värv: must

Pakendi sisu • Kõlarite süsteem • Traadita kaugjuhtimispult • Aux kaabel • Kasutusjuhend
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Piaarmatu säilivusaeg, Kasutusaeg on 2 aastat. Mehaaniliste vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta. Valmistamise kuupäev: vaata seeriaumühendil pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxx
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

